

YUKON

CANADA

Whitehorse, Yukon

ORDER-IN-COUNCIL 2004/129

HEALTH CARE INSURANCE PLAN
ACT

Pursuant to section 8 of the *Health Care Insurance Plan Act*, the Commissioner in Executive Council orders as follows

1 The annexed *Regulation to Amend the Yukon Health Care Insurance Plan Regulations* is hereby made.

Dated at Whitehorse, Yukon,
this June 23rd 2004.

Commissioner of Yukon/Commissaire du Yukon

YUKON

CANADA

Whitehorse, Yukon

DÉCRET 2004/129

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

Le commissaire en conseil exécutif, conformément à l'article 8 de la *Loi sur l'assurance-santé*, décrète :

1 Est établi le *Règlement modifiant le Règlement sur le Régime d'assurance-santé du Yukon* paraissant en annexe.

Fait à Whitehorse, au Yukon,
le 23 juin 2003.

HEALTH CARE INSURANCE PLAN ACT

LOI SUR L'ASSURANCE-SANTÉ

REGULATION TO AMEND THE YUKON HEALTH CARE INSURANCE PLAN REGULATIONS

RÈGLEMENT MODIFIANT LE RÈGLEMENT SUR LE RÉGIME D'ASSURANCE-SANTÉ DU YUKON

1 This Regulation amends the *Yukon Health Care Insurance Plan Regulations*.

1 Le présent règlement modifie le *Règlement sur le Régime d'assurance-santé du Yukon*.

2 The following subsections are added to section 4 of the said Regulations

2 Les paragraphes suivants sont ajoutés à l'article 4 du règlement :

“(2) Notwithstanding any other provision of these Regulations, an adopted child whose adoptive parent is an insured person becomes an insured person as soon as he or she arrives in Yukon to reside with that adoptive parent.

« (2) Malgré toute autre disposition du présent règlement, l'enfant adopté par un assuré a qualité d'assuré dès son arrivée au Yukon pour y résider avec son parent adoptif.

(3) In subsection (2), 'adopted child' includes a child whom the insured person is adopting under the *Intercountry Adoption (Hague) Convention Act*.

(3) Au paragraphe (2), l'expression « enfant adopté » s'entend notamment de l'enfant qu'un assuré adopte conformément à la *Loi sur l'adoption internationale (Convention de La Haye)*.

(4) Subsection (2) applies in respect of all insured services rendered on or after January 26, 2004.”

(4) Le paragraphe (2) s'applique à l'égard des services assurés prodigués après le 25 janvier 2004. »